

PARA: Comité de la Cámara de Representantes sobre Trabajo y Normas en el Lugar de Trabajo
DE: Antonia
ASUNTO: Sí al HB 2548

Estimada Presidenta Grayber, Vicepresidentas Elmer y Muñoz, y Miembros del Comité,

Mi nombre es Antonia. Hablo español y he vivido en Woodburn, Oregón, por 33 años. Este estado ha sido mi hogar. Hoy les escribo en apoyo de HB 2548, la Mesa Estatal para Trabajadores Agrícolas.

Trabajé en el campo por más de diez años. Trabajé en viveros y cosechando fresas, mora, blueberry, uva, y otros cultivos por todo los files de Oregon. Ya no trabajo en el campo porque tuve un accidente y mi cuerpo ya no está en buenas condiciones de salud. Simplemente no puedo soportar ese trabajo pesado.

Aunque ya no estoy en el campo, aún recuerdo claramente las condiciones de trabajo. Las horas eran largas y agotadoras, y el salario era muy bajo. Conozco a muchas personas que todavía trabajan en el campo, y les deseo lo mejor porque sé lo duro que trabajan. Quiero que los trabajadores agrícolas de hoy tengan un apoyo real, algo que realmente los proteja y les garantice los salarios y condiciones que merecen.

Sé que en el campo nunca nos pagaban lo suficiente por el trabajo que hacíamos. Los empleadores a menudo encontraban maneras de asegurarse de que no ganáramos demasiado, incluso cuando cosechábamos bastante. Nunca han querido pagarles justamente a los trabajadores agrícolas. A veces recibíamos entrenamientos, y algunas eran decentes, pero en la mayoría de los lugares donde trabajé no hacían mucho para informarnos sobre nuestros derechos. Solo podía hablar sobre peligros y problemas en el trabajo con ciertos supervisores, generalmente los más jóvenes, pero la mayoría de las veces nadie se sentía lo suficientemente seguro para decir algo.

Creo que el Congreso debe aprobar este proyecto de ley HB 2548, porque los trabajadores agrícolas merecen condiciones justas y un salario digno. Necesitamos una voz que hable por nosotros. Esto se nos ha negado por demasiado tiempo, y ya es hora de que se nos haga justicia.

A los legisladores les digo: Apoyen a nuestros trabajadores agrícolas. Somos personas con familias que mantener, y merecemos dignidad y justicia.

Gracias,
Antonia
Ex Trabajadora Agrícola

TO: House Committee on Labor and Workplace Standards
FROM: Antonia
SUBJECT: Yes on HB 2548

Dear Chair Grayber, Vice Chairs Elmer and Muñoz and Members of the Committee,

My name is Antonia. I speak Spanish, and I have lived in Woodburn, Oregon, for 33 years. This state has been my home. Today, I am writing in favor of HB 2548, the Farmworker Standards Board.

I used to work in the fields. I spent more than ten years working in nurseries and harvesting strawberries, blackberries, blueberries, grapes, and other crops all over fields in Oregon. I no longer work in the fields because I had an accident, and my body is not in good health. I simply cannot endure the heavy work anymore.

Even though I am no longer in the fields, I still remember the working conditions clearly. The hours were long and exhausting, and the pay was very low. I know many people who still work in the fields today, and I wish them nothing but the best because I know how hard they work. I want today's farmworkers to have real support, something that will truly protect them and ensure they receive the wages and conditions they deserve.

I know that in the fields, the pay was never enough for the work we did. Employers often found ways to make sure we didn't get paid too much, even when we picked a lot. They never truly wanted to pay farmworkers fairly. Sometimes we received training, and some of it was decent, but most of the places I worked did little to inform us about our rights. I could only talk about workplace hazards and concerns with certain supervisors, usually the younger ones. But most of the time, no one felt safe enough to say anything.

I believe Congress should pass this bill HB 2548, because farmworkers deserve fair conditions and wages. We need a voice that will stand up for us. This is long overdue, and it is something we rightfully deserve.

To legislators, I say: Support our farmworkers. We are people with families to care for, and we deserve dignity and justice.

Thank you,
Antonia
Former Farmworker